

FONDS HENRY BAUCHAU

(Fonds ouvert)

Les manuscrits, ouvrages, traductions et adaptations de Henry Bauchau sont encodés dans notre base de données informatisée « Plume ». Ce qui suit est en voie de rétro-catalogage.

correspondance (ordre chron.)

- MLT 941/31-38 à Jean SIGRID, 8 lettres aut. s. 1959-1993.
ML 5849 à Jean PAULHAN, 3 lettres (en photocopies) 1961-1962.
ML 5550/9 à André SOURIS, lettre de 1970 concernant la collaboration de celui-ci au film de H. STORCK sur Paul DELVAUX.
ML 6142 à L. JOASSIN, 2 lettres de 1972 de demande et remerciements pour une subvention.
ML 8914/1-26 à J.-G. LINZE, lettres et cartes aut. s. 1977-1991.
ML 8710/1 à M. MORET (Editions de l'Aire), lettre aut. s., oct. 1979, à propos de *La sourde oreille*.
ML 5755 à M. OTTEN, lettre de 1987 (copie dact.) : à propos des conférences à la Chaire de Poétique de l'Université de Louvain.
ML 8499/48 à Suzanne LILAR, lettre et carton aut. s., 1990-1991
ML 9033/10 à Guy VAES, 4 lettres, 1990-1999.
MLT 1598 à Jean LOUVET, lettre(s) in Correspondance 1991-1992.
ML 8848/3 à Emilienne AKONGA, 1 lettre
- ML 6700 en cours Photocopies de lettres adressées à Henry BAUCHAU à propos de *Oedipe sur la route*, reçues **de** : J. HANSE, A. MOLITOR, G. VAES, P. WILLEMS, J. BOREL, A. BADIOU ; texte de l'allocution de M. SEGURET lors de la remise du Prix Antigone 1990 (attribué par la Ville de Montpellier).
- ML 7159/84 **de** Bertrand PY (pour les Editions Actes Sud), photocopie d'une lettre dact. s., 23.4.1997, à H. Bauchau, à propos du texte de *Antigone*.
- ML 8469 en cours **de** divers correspondants, correspondance reçue principalement à propos du *Journal de Oedipe sur la route* (documents traités par Amélie Schmitz). Voir aussi si celle (en photocopie) du dossier ML 6700 ne les redouble pas !
- ML 8546 **de** (et à) Jacques DEVRIEND : 25 lettres aut. s., 28 fax
ML 8547 en cours **de** André MOLITOR.
ML 8548 en cours **de** Marie-Claire BOONS.
- ML 6832 Dossier de demande de Bourse à l'écriture **au** Service Promotion des Lettres du Ministère de la Communauté française de Belgique : lettre de candidature, note sur les projets en cours, aut. et dact. s., 12.12.91 (photocopies).
- ML 7159/85 Photocopie d'une lettre dact. s. à J.-L. OUTERS, pour la Commission des Lettres, d'accompagnement à "un texte plus avancé sur mon projet d'écriture en relation avec ma demande de la bourse "Année sabbatique" de cette année", 9.11.1997.
- ML 8620/40 Dossier de demande de Bourse à l'écriture **au** Service Promotion des Lettres du Ministère de la Communauté française de Belgique : il y expose son projet de "long roman", juillet 2001.
- ML 4872/230 Lettre de André MIGUEL à Théodore KOENIG, 1972.

textes publiés en revues et en collectifs (par ordre chron.)

- ML 7159/20 Ensemble de textes parus en revues (tous en photocopies) : retranscription dact. de plusieurs "Extraits d'articles dans *L'Esprit nouveau*" : *Notes sur la décentralisation* (n° mai-juin 1932) ; compte rendu de *Fantaisie de l'inconscient* de D. H. LAWRENCE (n° de septembre-octobre 1932) ; compte rendu de *André Gide* de L. Pierre QUINT (n° de mars 1933).
- ML 7159/21 *Le problème du cinéma. Théâtre et cinéma*, in *L'Esprit Nouveau*, déc. 1932.
- ML 7159/22 *Rupture !*, in *L'Esprit Nouveau*, février 1933.
- ML 7159/23 *Personnalisme*, in *L'Esprit Nouveau*, mars 1933.
- ML 7159/24 *Christianisme et liberté*, in *L'Esprit Nouveau*, avril 1933.
- ML 7159/25 *Visage du Héros*, in *La Cité chrétienne*, 5.11.1934.
- ML 7159/26 *Un livre de Jacques Chardonne*, Les Destinées sentimentales, in *La Cité chrétienne*, 5.12.1934.
- ML 7159/27 *Un livre de Jean Guéhenno*, Journal d'un homme de 40 ans, in *La Cité chrétienne*, 20.12.1934.
- ML 7159/28 retranscription dact. de *Fragments sur l'art chrétien*, in *L'Avant-garde*, 20.12.1934.
- ML 7159/29 retranscription dact. de *Critiques et réflexions à propos de "Rex"*, in *L'Avant-garde*, 24.5.1935.
- ML 7159/30 *Objectifs*, in *Chantiers*, 15.10.1935.
- ML 7159/31 *Sur l'Humanisme Socialiste*, in *La Parole universitaire*, n° 50, n° spécial "L'Humanisme", mars-avril 1936 (2 ex.).
- ML 7159/32 *Autour de Rimbaud*, in *La Cité chrétienne*, 20.10.1937.
- ML 7159/33 *La culture et la vie*, in *La Cité chrétienne*, 5.12.1937.
- ML 7159/34 *Le Journal d'Allemagne, de Denis de Rougemont*, in *La Cité chrétienne*, 20.12.1938. (Note : cet article est suivi de celui (incomplet ?) de René Micha sur *Un certain Plume* de H. Michaux.)
- ML 7159/35 *Sur un texte de Saint Paul*, in *La Cité chrétienne*, 5.11.39.
- ML 7159/36 *Courrier des armées. I. Journal d'un mobilisé*, in *La Cité chrétienne*, 20.12.1939.
- ML 7159/37 *Journal d'un mobilisé. II. Routes d'octobre*, id., 20.1.1940.
- ML 7159/38 *Journal d'un mobilisé. III. Novembre*, id., 5.2.1940.
- ML 7159/39 *Journal d'un mobilisé. IV. Hiver*, id., 5.3.1940.
- ML 7159/40 *Journal d'un mobilisé. V. Janvier*, id., 20.3.1940.
- ML 7159/41 *Journal d'un mobilisé. VI. Temps de la fatigue*, id., 5.5.40.
- ML 7159/42 (2) *Journal d'un mobilisé. VII. L'attente du printemps*, 1940
- ML 7159/43 *Face à l'avenir. Les Volontaires du Travail* : photocopie de cet ouvrage (Bruxelles, Ed. de la Jeunesse, coll. Volontaires du Travail, 1942) déjà en possession des A.M.L. (cfr MLA 11644) ; suivi de :
— *Votre avenir au service des Volontaires du Travail* (photocopie) ;
— retranscription dact. de "Mise au point dans *Le Courrier des Volontaires*, 1e et 2e quinzaines d'avril 1942" ;
— retranscription dact. d'un compte rendu de *Andromède éblouie*, de Théo LEGER, in *Le Courrier des Volontaires*, septembre 1942.
- *ML 8599/20 ***Gengis Khan*** : *Pièce en 3 parties et 8 tableaux*, texte imprimé publié par *Perspectives du Théâtre*, n° 2, février 1960
- *ML 8599/21 "Dialogue avec Henry Bauchau" (version remaniée de *A propos de Gengis Khan*, cfr ML 8599/18), dans le programme du Théâtre de l'Alliance Française ("La R.T.F., banc d'essai du théâtre") de la lecture-spectacle de *Gengis Khan* dirigée par Olivier HUSSENOT et mise en ondes par Alain TRUTAT le 7 juillet 1960.
- *MLR 263/1960/92 *La maison du temps*, in *Nouvelle Revue Française*, n° 92, 1.8.1960.

textes publiés en revues et en collectifs

- *ML 8599/22 "La Chine intérieure" (version remaniée de *Rencontre avec des personnages*, cfr ML 8599/19), dans le programme réalisé par l'Association Théâtrale des Etudiants de Paris en 1961 pour la mise en scène de *Gengis Khan* par Ariane MNOUCHKINE aux Arènes de Lutèce.
- *MLR 263/1961/104 *L'escalier bleu*, in *Nouvelle Revue Française*, n° 104, 1.8.1961.
- *MLA 16808 Textes de Marcel LECOMTE et de Henry BAUCHAU (dont le poème : *La Broussaille*) in *Suzanne Van Damme, peintures, manuscrits*, catalogue d'exposition. Paris, Galerie Europe, 1965.
- ML 7159/44 *Fantaisie du juge*, in [*Audace*], [1968].
- ML 7159/45 *Chroniques de l'âge d'or*, in *La Nouvelle Revue Française*, [février 1971], n° Giono.
- ML 7159/46 *Pierre Jean Jouve en Engadine. Pages de journal*, in [*L'Herne*], n° Jouve, [octobre 1972].
- ML 6203/18 *Parole du corps. Poèmes : Le Convive d'octobre, Les doigts de la main, L'Arbre bleu, La guêpe, Le second souffle, L'Ardoise*, photocopies de ces textes extraits de *Liberté*, n° 2, 1973.
- ML 6203/19 *Voyance et vision ou Le paysage du corps chez Pierre Jean Jouve*, photocopie de ce texte extrait de *Liberté*, n° 3-4, 1973.
- ML 7064/5 *Jean Amrouche et la Déchirure*, photocopie de ce texte extrait de *Etudes freudiennes*, n° 7-8, avril 1973.
- ML 6203/20 *Emergence de l'Amérique dans l'inconscient d'un romancier européen*. Communication [à la Rencontre québécoise des écrivains, en septembre 1973, sur le thème : "Roman des Amériques"], photocopie de ce texte extrait de *Liberté*, n° 6 (ou juin), 1973 (cfr. man. aut., ML 7057/4).
- ML 6203/21 *Chaînes de la rivière Tatu (Les)*, photocopie de ce texte extrait de *Liberté*, n° 4, 1975.
- ML 6203/22 *Pauvreté du père (La)*, photocopie de ce texte extrait de *Etudes freudiennes*, n° 11-12, s. d. (cfr. t-à-p, ML 7061/2)
- ML 7159/47 *La sourde oreille ou le rêve de Freud*, photocopie, in *Etudes freudiennes*, n° 15-16, avril 1979 (cfr *idem* en tiré-à-part, FS18 28812 ; man. aut. et dact., ML 7063/1-8 et 7160/8 et 10)
- ML 7159/49 *L'Ange Couteau parmi les ustensiles de la réalité*, photocopie, in [*Didascalies*, Textes pour Didascalies, n° 5, février 1983] (cfr MLTR 22). (à propos de Jean SIGRID)
- ML 7159/50 *L'homme de la réalité et son enfant de rêve* : photocopie (de mauvaise qualité) de ce texte publié in *Le Monde de Paul Willems*, Bruxelles, Labor, Archives du Futur, 1984. (Voir plutôt dans l'ouvrage : 1e éd., 1984, en MLTA 820 ; 2e éd., 1992, en *MLTA 2165.)
- ML 7064/2 *Connivence des temps (La)*, photocopie de ce texte extrait de *Etudes freudiennes*, n° 23, avril 1984 (cfr. man. aut., ML 7160/1).
- MLR 510/1984/5 *Cordage, Avenue Louise, Le Jeu, La Rebelle*, poèmes inédits in *Poésie 84*, n° 5, nov.-déc. 1984, pp. 76-77.
- MLR 2864/14-16 *Poèmes : Les mots de sable, La salle d'attente, La gare de Lyon*, in *Nota Bene*, n° 14-16, Automne 1985, pp. 353-357
- MLR 3135/31 *Dépendance amoureuse du poème*, in *Les Cahiers du GRIF, La dépendance amoureuse*, Ed. Tierce, n° 31, Automne 1985
- ML 7160/6b *Baïkal (Le)*, tiré-à-part, extrait de *Etudes freudiennes*, n° 27, mars 1986, suivi d'une Note de l'auteur (cfr. aussi in *Poésie 87*, MLR 510/42).
- ML 7064/3 *Toute-puissance infantile et faute originaire*, photocopie de ce texte extrait de *Etudes freudiennes*, n° 26, s.d.
- ML 7064/4 *Rencontres avec Freud*, photocopie de ce texte extrait de *Etudes freudiennes*, n° 28, septembre 1986.
- ML 7159/17 et MLR 2441/1986/12 *La deuxième Arche ; La Visite. Sur un tableau de Paul Delvaux ; Nous ne sommes pas séparés ; L'Ebloui ; Rêvant d'Archennes ; Le Labyrinthe* in *Poémonde*, n° 12, n° spécial "Poésie belge", Automne-Hiver 1986.

textes publiés en revues et en collectifs

- MLR 510/1987/17 *Baïkal (Le)*, "publié en 1985" (?) (cfr. man., ML 7160/6) ; *La Sphinx*, fragment de *Oedipe sur la route*, alors inédit ; précédé de *Henry Bauchau. Dépendance amoureuse du poème*, par P. SEGHERS, in *Poésie* 87, n° 17, mars-avril 1987, pp. 88-95.
- ML 7159/53 *Instrument d'allégresse*, in *Etudes freudiennes*, n° 30, octobre 1987 (photocopie de tiré-à-part).
- ML 7159/10 3 poèmes extraits de *Célébration* et *La Chine intérieure* (publiés in *Poésie 1950-1984*) in n° spécial "Poesia francese de Belgica" de *Galibo*, *Revista de Literatura*, n° 6-7, 1989 (cfr. MLR 3672), photocopie (en français et en traduction espagnole par C. CHARBONNIER et E. LUENGO ALBUQUERQUE) : *L'Heure du thé* ; *Succinctes* ; *None*.
- ML 6647 *Passé Présent. Fragment d'un chant d'Oedipe*, in coffret *Ici et maintenant*, pour la sortie du 60e ouvrage de la coll. *Passé Présent*, aux Ed. Les Eperonniers, avec des textes de BAUCHAU, BEEM, EMOND, COMPERE, JAVEAU, LAMBERSY, LEKEUCHE, LOBET, LOGIST, WOUTERS et signatures des auteurs, ex. numéroté sous boîtier, [1989].
- ML 6769/1 *Jocaste*, épreuves avec corrections aut. pour *Berenice. Rivista quadrimestrale di letteratura francese : Letteratura francese contemporanea. Le correnti d'avanguardia*. Marzo 1991 (cfr. MLR 3869). "Avec, entre autres, des "créations" de BAUCHAU,..."
- ML 7159/8 *Jocaste*, in *Berenice. Rivista quadrimestrale di letteratura francese. Letteratura francese contemporanea. Le Correnti d'avanguardia : Letteratura belga, Paesaggi al crepuscolo, a cura di R.GASPARRO e M. QUAGHEBEUR*, n° 31, mars 1991 (cfr. MLR 3869) pp. 319-322 : texte en français, photocopie.
- *MLA 18054 *Séance publique du 25 mai 1991 : Réception de M. Henry Bauchau*. Discours de Jean TORDEUR et de Henry BAUCHAU. Tiré-à-part, extrait du *Bulletin de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises*, t. LXIX, n° 1-2. (cfr MLR 301)
- ML 7064/1 *Enfant de Salamine (L')*, copie (incomplète) d'un tiré-à-part de *La Revue Générale*, [mars 1991 ?] (cfr. MLR 1360). (cfr. aussi man., ML 7060/1-7 et 7160/13)
- ML 6963/1 *Sur Pierre Jean Jouve. Sur Blanche Jouve*, photocopie du texte paru in *Revue des Lettres Modernes*, n° 4, 1992.
- MLR 3593/1992/10 Poèmes inédits : *Instrument d'allégresse, Le Trésor, L'amoureuse, Le prunus blanc, La main, Quelques regards sur Antigone, Déclivité, Deuil et mélancolie, La grille* ; et WATTHEE - DELMOTTE M. *Henry Bauchau : des temps sombres à l'âge radieux*, in *Sources*, n° 10, mai 1992.
- ML 7159/54 *Soglio. Voyage et vision*, in *L'autre*, n° spécial Jouve, octobre 1992.
- ML 7159/4 *L'Arbre fou* (photocopie), nouvelle parue in *La Revue Générale*, n° 2, et MLR 1360/1993/2 Février 1993.
- ML 7159/5 *L'Arbre fou* (photocopie), nouvelle parue in *L'Année Nouvelle, Le Recueil. Soixante et onze nouvelles*, Canevas - Les Eperonniers - Phi - L'Instant Même, Louvain-la-Neuve, 1993.
- et *MLA 13143
- *MLA 13116 *Cri d'Antigone (Le)*, tiré à part de *La Revue Générale*, n° 8-9, août-septembre 1993.
- et MLR 1360/1993/8
- ML 7064/6 *Cri d'Antigone (Le)*, "texte inédit", publié en 1e partie du Catalogue Espace Nord 1983-1993 des Editions Labor.
- *MLA 13092 *Note sur la communication de Madame Anne MORELLI ; Notre Italie*, in *Henry Bauchau. Un écrivain, une oeuvre*. Terzo Seminario Internazionale Noci, 8-10 novembre 1991. Atti del Centro Studi sulla Letteratura Belga di Lingua Francese. A cura di Anna SONCINI FRATTA. Redazione : AMATULLI M., ELEFANTE Ch., JONET F. Bologna, *Beloeil*, n° 3, sous-coll. de la coll. Bussola, n° 13, Ed. CLUEB, 1993.

textes publiés en revues et en collectifs

- ML 7159/71 *Pages de journal*, in *Bulletin du Centre international de Documentation Marguerite Yourcenar*, n° 5, "Regards belges sur Marguerite Yourcenar, 40 témoignages actuels", décembre 1993, en photocopie.
- ML 7159/12 *Notes brèves sur Les Carmes du Saulchoir* : texte (photocopie) à propos de Marc QUAGHEBEUR in *Sources*, n° 14, mai 1994, pp. 156-160.
- et * MLR 3593/1994/14
- ML 7159/64 *Rencontre avec Werner Lambersy*, in *L'Arbre à paroles*, n° 81, "Werner Lambersy", septembre-octobre 1994 (photocopie). (cfr MLR 1325)
- ML 7159/19 *L'Ami*, en rubrique "Carte blanche", in *Le Carnet et les Instants*, n° 86, 15.1 au 15.3.1995, en photocopie.
- ML 7159/74 *Poèmes inédits: Antigone à la lance ; L'acte ; L'œuvre ; Exercice du matin ; Paroles du corps endormi*, in *Sources*, n° 16, février 1996, Actes du colloque "Poésie et Oralité. Du silence à la parole", Namur, 8-12.3.1995 (photocopie).
- *MLA 14133 *Étéocle et Polynice ; Le peuplier*, poèmes in *Regards sur l'invisible, textes littéraires inédits sur le thème de la mort*, Bruxelles, CAM – Les Eperonniers, 1995.
- ML 7159/73 *Polynice*, in *La Revue Générale*, n° 8-9, 1996, en photocopie.
- ML 7159/72 *Soleil levant sur la Vienne*, in *Voix d'Encre*, n° 15, s. d., en photocopie. (2 exemplaires)
- ML 7159/58 *Oedipe de Thèbes à Colone* : fragment d'un texte relatif à la genèse de *Œdipe sur la route*, s. d., sans mention de source
- MLR 5292/1 in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 1, juin 1997 :
- *Le monologue d'Ismène*, fragment inédit d'*Antigone*, roman de H. Bauchau
 - *Journal de Travail*, extraits, 1990-1993.
- MLTR 2/1997/56 *Au sujet d'Antigone*, in *Alternatives théâtrales*, 56, décembre 1997.
- ML 7159/89 *Fragments d'un journal d'Antigone*, photocopie du texte paru "dans la collection Côté Livre publiée par le Conseil Général de Seine Saint-Denis, collection Rencontres avec des écrivains d'ailleurs", volume "Présences des femmes dans la littérature", selon la note d'accompagnement de Marc Quaghebeur.
- ML 7159/93-94 *Poupée*, nouvelle, extraite de *Télérama* n° 2536, 19.8.1998 :
« Il s'agit de nouvelles qui doivent être écrites par les auteurs en liaison avec une photo de CARTIER-BRESSON. Dans le cas d'Henry Bauchau, il s'agissait d'une photo de torero » (extrait de la lettre de M. Quaghebeur, d'accompagnement à ce document) ; photocopie de ce même document, ainsi que de la photo en question et de l'autre nouvelle, celle de Vincent RAVALEC.
note : H. B. évoque cette nouvelle dans l'entretien mené par Marc Quaghebeur à la Table Ronde de Saint-Cirq-Lapopie (v. ci-après).
- *MLR 5292/2 in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 2, octobre 1998 :
- *Deuxième exercice du matin* ;
 - *Journal d'Antigone(1989-1997)*, extraits ;
 - *L'or bleu*.
- *MLR 4496/1999/17 in *L'œil de boeuf*, n° 17, avril 1999 :
- *Poète n'est pas maître chez lui* ;
 - *Poèmes (inédits) : Liberté d'Antigone ; Les gants de la mémoire ; Gare du Nord ; L'inattendu d'avril ; Les syllabes de février*.
- *MLR 3495/1999/11 *L'Enfant bleu*, in *Écritures*, n° 11, 1999.
- *MLA 18236 *La Lumière Antigone*, in *Antigone*, de Alette ARMEL (éd. scientifique), Paris, Autrement, coll. Figures mythiques, 1999. Ce volume donne également une notice biographique et des éléments en « Orientation bibliographique ».

textes publiés en revues et en collectifs

- *MLR 5292/3 in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 3, juin 2000 :
- *Journal (1968-1969)*, extraits.
- *MLR 5292/4 in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 4, n° spécial « Du texte à l'adaptation », 2000 :
et *MLTA 3815 - *Exercice de la nuit*, 2000.
- *Gengis Khan ou L'arc-en-ciel habite l'orage*, 1959.
- *MLR 3862/61 Extraits du Journal "Les années cinquante" concernant *Gengis Khan*, in dossier "Henry Bauchau en Suisse" de la revue *Ecriture*, n° 61, 2003.

textes en anthologies (par ordre chron.)

- *MLTR 412/2000/36-37 *Le mythe et le temps. Entretien avec Henry Bauchau*, in *Cassandra*, « Cultures en chantier, 2, Chantier Belgique », n°36-37, septembre-octobre 2000.
- MLA 7693 & 4820 BOURGEOIS P. et VERHESEN F. *Un quart de siècle de poésie française de Belgique en texte original et en traduction anglaise : A Quarter Century of Poetry from Belgium*. Bruxelles, A. Manteau pour la Maison internationale de Poésie, 1970.
- MLA 4016 WOUTERS Liliane. *Panorama de la Poésie française de Belgique*. Bruxelles, Jacques Antoine, 1976.
- MLPO 7632 WOUTERS Liliane et BOSQUET Alain. *La Poésie francophone de Belgique 1903-1926*. Tome 3. Bruxelles, Académie royale de langue et de littérature françaises, 1992 : extraits de *Géologie*, *L'escalier bleu*, *Célébration*, *La Chine intérieure*.
- *MLA 16890 in BOXBERGEROVA Jana (traduction et choix). *Na Kridlech modrebo ptaka : Soucasna belgicka poezie (Sur les ailes de l'oiseau bleu : La poésie belge contemporaine)*. Prague, Mlada Fronta, 1997 : plusieurs poèmes traduits dans une anthologie, extraits, entre autres, de *Géologie* et accompagnés d'une notice bi-bibliographique.
- *MLA 17729 **Arbre fou** (L') : *El arbol loco*. Trad. en espagnol (éd. bilingue) par Rosario GARCIA LOPEZ, Bernadette REY, Jouvin MANHES, in DURAND GUIZIOU Marie-Claire (ed.) : *Belgica hoy : Antologia de la novela corta*. Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria – Ministère de la Communauté française de Belgique, 1997.

textes à propos de HB (par ordre chronologique)

- ML 7159/61 R. M. *Les Livres*. Pour une politique catholique, par Henry Bauchau, in *La Revue Nationale*, 15.8.1933 (photocopie).
- MLR 321/1967/9 DENIS Marie, *A propos de La Déchirure* par Henry Bauchau, in : "La revue nouvelle", tome XLVI, 23e année, n° 9, 15 sept. 1967
- ML 6143 FALIZE Pierre. Allocution du Ministre de la Culture française à Henry BAUCHAU, Grand Prix annuel de littérature française 1973, Triennal du roman, copie dactylographiée, [avril 1973].
- ML 3202/9 Réd. *Le Prix Triennal de littérature du Gouvernement belge à Henry BAUCHAU* pour *Le Régiment noir* (par 4 voix contre 2 à *Julie ou la dissolution*, de Marcel MOREAU). *La Dernière Heure*, 31.1.1974.
- ML 6203/23 BEER Hélène. *De Henry Bauchau : Le Régiment noir. Le père et la*
et *MLR 1805/ mère recréés, photocopie de cet article extrait de *Cahiers du Groupe,*
1974/8 *Aspects du roman français contemporain*, n° 8, 1974, pp. 40-48.
*MLA 3482 *idem*.
- ML 7159/2 CASTANON Adolfo. *Bauchau : como armar a un hombre ? que es un arma ?* (téléfax) in *Revista de la Universidad de Mexico*, vol. XXXI, n° 7, mars 1977, en espagnol (Mexique), à propos du *Régiment Noir*.
- MLR 1984/1977/17 LINZE Jacques-Gérard. *Le Régiment noir ou la guerre poétique* d'Henry Bauchau, in *Cyclope*, n° 17, Été 1977, pp. 12-13.
- MLA 3298 MICHAUX Ginette. "Et c'était la parole qui avait été blessée jadis". *Lecture de La Déchirure* de Henry Bauchau, in *Etudes de Littérature française de Belgique offertes à Joseph Hanse pour son 75e anniversaire*, publiées par M. OTTEN, R. BEYEN et P. YERLES. Bruxelles, J. Antoine, 1978, p. 397 sq.
- MLA 13093 FLAHAUX J.-J. *Le Service des Volontaires du Travail pour la Wallonie (1940-1944) : un mouvement dans la tourmente de la Belgique occupée*. Mémoire. Louvain, U.C.L., 1979.
- FS 18 23999 DEWANDRE Emmanuel. *Lecture de L'Escalier bleu* de Henry Bauchau. Mémoire. Louvain-la-Neuve, U.C.L., 1980.
- ML 5509/779 LINZE Jacques-Gérard. *Poésie retrouvée, poésie nouvelle : Bauchau, Crickillon, Izgard, Miguel, Ayguesparse : Henry Bauchau : La sourde oreille ou le rêve de Freud*, photocopie de cet article extrait de *La Revue Générale*, n° 10, octobre 1981, p. 103 e. s. (cfr MLR 1360)
- MLR 2855/1985/27 GASCHT A. *Portrait d'auteur. Henry Bauchau*, in *Lectures*, n° 27, septembre-octobre 1985, pp. 12-13.
- ML 5736/106 TORDEUR Jean. *Henry Bauchau : une mémoire de l'inconscient*,
et MLR 1360/218 article extrait de *La Revue Générale*, février 1986.
MLA 8589 FLORENCE Jean. *Lecture de La Déchirure* in réédition, avec préface de J.-L. JACQUES. Bruxelles, Labor, Espace Nord, n° 34, 1986.
- MLR 510/1987/42 SEGHERS Pierre. *Henry Bauchau. Dépendance amoureuse du poème*, et 2 textes de H. B. : *Le Baïkal* (publié en 1985), *La Sphinx* (fragment de *Oedipe sur la route*, alors inédit), in *Poésie 87*, n° 17, mars-avril 1987, pp. 88-95 (cfr ci-avant, textes publiés).
- MLA 9510 OTTEN Michel. Avant-propos à *L'Écriture et la circonstance*. Louvain-la-Neuve, Faculté de Philosophie et Lettres, Chaire de Poétique 2, 1988.
- MLR 3697/1988/1 DUBOIS C. et LEBRUN J.-P. *Entretien avec Henry Bauchau*, WALLAERT M. *La Déchirure*, de Henry Bauchau, dessin de Ph. QUAGHEBEUR (*Pour la Déchirure*), in *Bulletin de l'Association Freudienne en Belgique, Une éthique de l'écriture*, n° 9, février 1988.
- MLB 1231 KNODEN Christine. *Images d'Afrique dans le roman français de Belgique : Bauchau, Detrez, Embank, Gauchez, Gevers, Ghelderode, Hellens, Perry, Plisnier, Sim, Thiry, Virrès*. Mémoire. Louvain-la-Neuve, U.C.L., 1988.
- ML 7159/81 cartons d'invitation à la remise du Prix de Littérature de la Ville de Tournai, attribué le 10.5.1989.

textes à propos de

- ML 7159/82 prospectus publicitaire des Editions Actes Sud, pour l'attribution du Prix Antigone à **Oedipe sur la route** [en 1990] par la Ville de Montpellier (et au verso, pour celle du Prix Valery Larbaud à Frédéric Jacques TEMPLE pour *Anthologie personnelle*).
- ML 6700 **Oedipe sur la route** : photocopies d'articles (et de lettres) à ce sujet et de l'allocution de Marcel SEGURET à la remise du Prix Antigone (Ville de Montpellier), 1990.
- ML 6700bis photocopie d'un article du *Monde*, 28.9.1990, à propos de l'attribution de ce Prix Antigone (Ville de Montpellier).
- *MLA 20279 HEDDRICH G. *Biographie und Lebensbewältigung im Roman La Déchirure von Henry Bauchau: Staatsexamensarbeit Cand. Phil.*, Marburg, Philipps Universität. Fachbereich Neuere Fremdsprachen und Literaturen Romanistik, 1990.
- *MLA 18054 *Séance publique du 25 mai 1991 : Réception de M. Henry Bauchau.*
Discours de Jean TORDEUR et de Henry BAUCHAU. Tiré-à-part, extrait de *Bulletin de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises*, t. LXIX, n° 1-2.
- *MLA 12315 DELCHAMBRE Nathalie. *La question de l'altérité dans Le Régiment noir d'Henry Bauchau.* Mémoire. Louvain-la-Neuve, U.C.L., 1991.
- *MLA 13084 idem
- *MLR 3303/33 SAROT Louis. *Henry Bauchau.* Dossiers L, n° 33, 1992.
- *MLA 20270 DEVILLE B., mémoire sur *Oedipe*, 1992.
- ML 7159/1 *Jour après jour. Journal 1983-1989* : bulletin de souscription de ce livre, à paraître aux Ed. Les Eperonniers [en 92] (cfr. man. en ML 6963/2).
- MLR 3593/1992/10 WATTHEE - DELMOTTE M. *Henry Bauchau : des temps sombres à l'âge radieux*, et Poèmes inédits (cfr ci-avant, textes publiés) in *Sources*, n° 10, mai 1992, pp. 11-30.
- MLA 9588 WATTHEE - DELMOTTE M. Lecture du **Régiment noir** in réédition, avec préface de Valentin MUDIMBE. Bruxelles, Labor, Espace Nord, n° 75, 1992.
- ML 6849/1 **Oedipe sur la route.** Dossier de presse du Ministère de la Communauté française, à propos de l'attribution du Prix triennal 1992.
- ML 7159/16 ROBAEY Jean. *Une nouvelle lecture de Sophocle : Œdipe sur la route de Henry Bauchau*, tiré-à-part de *Lexis*, 9-10.1992.
- *MLA 13506 MAGARAGGIA Daniela. *Henry Bauchau et "La connivence des temps"*. *Lecture de La Déchirure.* Mémoire, Università degli Studi di Padova, 1992/1993.
- *MLA 13092 *Henry Bauchau. Un écrivain, une oeuvre.* Terzo Seminario Internazionale Noci, 8-10 novembre 1991. Atti del Centro Studi sulla Letteratura Belga di Lingua Francese. A cura di Anna SONCINI FRATTA. Redazione : AMATULLI M., ELEFANTE Ch., JONET F. Bologna, *Beloeil*, n° 3, sous-coll. de la coll. Bussola, n° 13, des Ed. CLUEB, 1993. Avec des textes de M. van de KERCKHOVE, J. TORDEUR, A. MORELLI, G. HENROT (à propos de *L'Escalier bleu*), A. GONZALEZ - SALVADOR, G. S. SANTANGELO (à propos de *Gengis Khan*), N. MIKLOS (*idem*), S. FERRARI (*idem*), J. PAQUE, P. HALEN (à propos de *La Déchirure*), J. GOUSSEAU (à propos de *Le Régiment noir*), Sœur TSHIBOLA KALENGAYI – K. MUNZENZA WILLY - K. THIO (*idem*), M. WATTHEE – DELMOTTE (à propos du *Journal de Oedipe sur la route*), A. MARCHETTI (à propos de *Oedipe...*), J. ROBAEY (*idem*), R. JOUANNY (*idem*), Ch. ELEFANTE (*idem* : *La responsabilité d'Œdipe, du multiple à l'un*), M. AMATULLI (*idem*), A. SONCINI FRATTA (*idem*) ; bibliographie par A. M. ZAVATTI ;

textes de H. BAUCHAU: *Note sur la communication de Madame Anne MORELLI*, et *Notre Italie* ; présentation du n° par R. CAMPAGNOLI.

textes à propos de

- ML 7159/67 Michel ZUMKIR, *Sur la route avec Bauchau*, in *Le Carnet et les Instants*, n° 77, 15.3.1993, en photocopie. (MLR 3174)
- ML 7159/68 MARCETTI Adriano. "Peut-être que l'écriture va devenir plus humaine que la parole" : Entretien avec Henry BAUCHAU, in *Francofonia. Studi e ricerche sulle letterature di lingua francese*, n° 25, Anno XIII, Autunno 1993, Olschki Editore - Università di Bologna, en photocopie. (cfr MLR 3277)
- ML 7159/11 MARCETTI Adriano. **Oedipe sur la route**, d'Henry Bauchau. *Le langage poétique et sa provenance* : exposé au colloque sur la poésie de 1940 à nos jours, Université Aristote à Thessalonique, 21-24.9.1993 : manuscrit dact.
- ML 7159/11bis MARCETTI Adriano. *Oedipe sur la route*, d'Henry Bauchau. *Le langage poétique et sa provenance* : exposé au colloque international "Les nouveaux courants poétiques en France et en Grèce, 1970-1990", du Centre de Recherches sur la poésie contemporaine, 21-24.9.1993, Université Aristote, Thessalonique : tiré à part (en photocopie).
- MLA 13024 MARCETTI Adriano. Conversazione con Henry Bauchau in **Diotime et les lions** : *Diotima e i leoni*. Trad. (en italien) a cura di Giuseppe GUGLIELMI. Firenze, Giunti, Narratori Giunti, Tascabili 3, 1993.
- MLR 1851/216 Henry Bauchau présenté par Pierre-Yves Soucy au Théâtre-Poème : annonce de cette rencontre dans le cadre des "Entretiens d'avant-spectacle" pour "Les Antigones", photocopie, in *Le Mensuel littéraire et poétique*, n° 216, novembre 1993.
- ML 7159/6 MARCETTI Adriano. *Fedelta dell' Ascolto*, à la suite de la traduction en italien de *L'Albero folle*, in *In Forma di Parole*, Terza Serie, Anno Primo, Numero Quarto, octobre-décembre 1993, Crocetti Editore.
- ML 7159/7 **Diotime et les lions** : programme de la création mondiale de ce texte par le Théâtre des Osses, le 20.4.1994. (cfr. aussi man., en ML 7059/1-2 et 7160/11-12, et texte publié, MLA 12571).
- ML 7159/69 WATTHEE - DELMOTTE Myriam. *Matière de l'écriture, matière féminine. Etude de la représentation du féminin chez Henry Bauchau*, photocopie, in *Présence francophone*, n° 44, 1994 (2e trimestre). (cfr MLR 1626)
- ML 7159/15 **Jour après jour** : DELMEZ Françoise. *Le Temps goutte à goutte*, photocopie d'un article à propos du journal intime des écrivains, dont celui de Bauchau, in *Le Carnet et les Instants*, n° 84, septembre-novembre 1994.
- ML 7159/13 **Enfant de Salamine (L')** : ensemble de documents concernant la présentation de la traduction en italien de ce texte, *Il ragazzo di Salamina*, à Rome et à Firenze, à l'initiative de la maison d'éditions Giunti, de l'Institut Français de Florence et de l'Academia Belgica de Rome : 1 photocopie de l'affiche concernant la présentation à Rome, reprenant les noms des intervenants : M. QUAGHEBEUR, A. MARCETTI, Giovanni MARCHI ; 1 carton d'invitation pour la présentation à Rome, le 20.10.1994 ; 1 carton d'invitation pour celle de Florence, 19.10.94, reprenant les noms des intervenants : M. QUAGHEBEUR, Paolo Francesco PIERI ; 1 coupure de presse annonçant la manifestation de Rome in *La Repubblica*, de Rome, 20.10 ; 1 coupure de presse et 1 photocopie d'une autre annonçant la manifestation de Florence, in *La Repubblica*, de Florence, 19 et 20.10.1994 ; 1 photocopie d'une autre annonçant la manifestation de Florence, in *L'Unità*, 19.10.1994.
- ML 7159/14 **Enfant de Salamine (L')** : MARCHI Giovanni. *Henry Bauchau dal divano al divino*, man. dact. de ce texte prononcé lors de la présentation de la traduction en italien de *Il ragazzo di Salamina*, à Rome, le 20.10.1994.

textes à propos de

- ML 7159/62 BOONS-GRAFE Marie-Claire. *“Qu'on écrive demeure oublié...” Henry Bauchau : naissance d'une écriture*, man. dact., avec corrections aut., du texte d'une “intervention prononcée lors des séances d'hommage que le Centre Wallonie-Bruxelles a organisées pour Henry Bauchau en novembre 1994”, comme le précise la lettre d'accompagnement de M. QUAGHEBEUR.
- *MLA 14071 WATTHEE - DELMOTTE Myriam. *Henry Bauchau : Œdipe sur la route*. Bruxelles, Labor, coll. Un livre, une oeuvre, 1994.
- ML 7159/18 DELAY Nancy. *Henry Bauchau - Un percorso iniziatico*, photocopie de cet article paru in *Massoneria Oggi, Rivista del Grande Oriente d'Italia*, n° 4, décembre 1994.
- ML 7159/75 BOONS-GRAFE Marie-Claire. *Entretien avec Henry Bauchau*, “réalisé par (...), Pâques 1995”, sans mention de source, s. d. (photocopie).
- ML 7159/63 *Henry Bauchau, avant et après guerre : un itinéraire orphique*.
I. *L'itinéraire politique* (Yun Sun LIMET) ;
II. *L'itinéraire littéraire* (Myriam WATTHEE-DELMOTTE) ;
et Bibliographie 1932-1943. Photocopie d'un article “qui devrait voir le jour dans un prochain numéro des *Lettres Romanes*”, comme le précise la lettre d'accompagnement de Marc QUAGHEBEUR, 18.4.1995.
- ML 7159/70 MARCHETTI Adriano. *Les rêves dans Oedipe sur la route d'Henry Bauchau*, tiré à part de *Recherches et Travaux*, n° 47, 1995.
- *MLA 15664 WINAND Anne-Sophie. *Sur les pas d'Antigone : Esquisse d'analyse du roman Oedipe sur la route de Henry Bauchau*, Mémoire. Louvain-la-Neuve, U.C.L., 1995.
- *MLPO 10617 HENROT Geneviève. Lecture de *Heureux les déliants, Poèmes 1950-1995*, avec préface de Alain BADIOU, in réédition Labor, Espace Nord, n° 106, 1995.
- *MLTA 2924 SANTANGELO Giovanni Saverio : *Gengis Khan*, Introduzione, traduzione e dossier, Rimini, Panozzo, coll. Belgica, 1995. Trad. en italien, édition bilingue.
- *MLA 14425 ELEFANTE Chiara. *La scrittura del sogno della scrittura (a proposito di Henry Bauchau)*, in *Jeux de langue, jeux d'écriture*. Atti del Centro Studi sulla Letteratura Belga di Lingua Francese. A cura di Anna SONCINI FRATTA. Bologna, *Beloil*, 5.1995, sous-coll. de la coll. Bussola, n° 16, des Ed. CLUEB, 1995.
- *MLA 15449 ELEFANTE Chiara. *Mito e luoghi dell'immaginario nell'opera di Henry Bauchau. Tesi di Dottorato*. Bologna, Università degli studi di Bologna, 1995. (+ bibliographie)
- ML 7159/76 WATTHEE - DELMOTTE Myriam. *L'Adversité ou l'amour : l'Autre comme figure fondatrice chez Henry Bauchau*, photocopie, in Renée LINKHORN, *La Belgique telle qu'elle s'écrit. Perspectives sur les lettres belges de langue française* (Etudes rassemblées par...). New York..., Peter Lang, Belgian Francophone Library, 1995 (photocopie).
- et *MLA 14351
- ML 7159/66 VAN RENTERGHEM Marion. *Henry Bauchau sur la route*, in *Le Monde*, 11.8.1995.
- *MLA 14704 POP Rodica. *De la istorie la fictiune*. Bucuresti, Editura didactica si pedagogica, 1995. (Essai sur la littérature belge francophone, à propos, entre autres, de Henry Bauchau.)
- ML 7159/77 WATTHEE - DELMOTTE Myriam. *L'émergence de la parole poétique chez Henry Bauchau : entretien*, in *Sources*, n° 16, février 1996, Actes du colloque “Poésie et Oralité. Du silence à la parole”, Namur, 8-12.3.1995 (photocopie).
- ML 7159/83 notice biographique et analyse de *Œdipe sur la route*, in *VOIR*, Périodique du Centre de recherche sur les aspects culturels de la vision (Ligue Braille), n° 12-13, novembre 1996 : “Figures littéraires de la cécité, du Moyen Age au XXe siècle” (photocopie).

textes à propos de

- ML 7159/78 NEUSCHAFER Anne (Universität Osnabrück). *Le long chemin de la reconstitution : à propos de la traduction allemande d'Oedipe sur la route*, in *Congo-Meuse*, n° 1, 1997 (photocopie).
- *MLTB 2666 **Diotime et les lions** : Texte et dossier de production du projet présenté par la Compagnie du Solestre, 1997.
- ML 7159/79 HAUBRUGE Pascale. *Théâtre : Diotime et les lions termine les Giboulées. Bauchau à la scène : à texte fort, jeu ardent*, à propos de la mise en scène de Valérie CORDY à L'L, mars 1997, in *Le Soir*, 26.3.1997 (photocopie).
- MLR 5292/1 in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 1, juin 1997 :
 - *Entretien avec Henry Bauchau*, réalisé par Marie-Claire BOONS-GRAFE, publié dans la revue *Barca* ! ;
 - Choix bibliographique.
- *MLR 4350/7-8 HENROT Geneviève. *Henry Bauchau et le vertige du seuil*, in *Cahiers francophones d'Europe centre-orientale*, tome II, n° 7-8, 1997.
- *MLR 3581/oct 1997 in *Art et Culture*, octobre 1997 : *Je suis un écrivain du dimanche*, entretien de Henry BAUCHAU avec M. PAQUOT.
- MLTR 2/1997/56 in *Alternatives théâtrales*, 56, décembre 1997 :
 - C. VIRONE : *Henry Bauchau, Ariane Mnouchkine : le dialogue fertile de l'amitié* ;
 - Gisèle SALLIN : *Henry Bauchau, une écriture de la plus haute théâtralité*.
- *MLA 17678 Pierre HALEN, *Henry Bauchau et la jeunesse du mythe*, in *Approches francophones*, Etudes francophones de Bayreuth, volume 1, 1997.
- et *MLPO 12447/1 Anne NEUSCHAFER : "So schafft die Zeit uns füreinander...". *Vom Oedipus unterwegs zur Antigone : Die Altersromane Henry Bauchaus*, in *Literatur um 11*, Heft XIV, 1997.
- MLR 3560/XIV
- transmis Théâtre *Antigone* : à l'occasion de la sortie de ce roman chez Actes Sud :
 - invitation dact. s. de L'L, 3.11.1997, à la lecture de ce texte par la Compagnie du Solestre le 23.11.1997
 - carton d'invitation du Théâtre Varia à cette même soirée Henry Bauchau : lecture dirigée par Valérie CORDY, entretien avec Jean FLORENCE, psychanalyste. Ce carton reprend également la plupart des "rencontres autour d'Henry Bauchau" d'octobre à décembre 97 ;
 - programme de cette soirée de lecture, reprenant un texte de Bauchau à propos de *Antigone* ;
 - programme du Théâtre Varia signalant cette rencontre avec Bauchau.(Documents transmis en Section Théâtre)
- ML 7159/86-87 Affiche-programme et invitation à l'exposition-conférence organisée par Annick MAQUESTIAU à la Bibliothèque de Uccle-Montjoie le 24.11.97 : rencontre entre Henry BAUCHAU, M QUAGHEBEUR, Anne-Marie GLASHEEN, traductrice en anglais des œuvres de H.B. et Françoise WUILMART, directrice du Centre européen de traduction littéraire.
- ML 7159/88 Extrait du supplément MAD du journal *Le Soir* du 19.11.97 reprenant l'ensemble des "Rencontres avec Bauchau et son *Antigone*".
- transmis Théâtre *Diotime et les lions* : à l'occasion de la reprise de ce monologue, invitations sous forme de lettre dact. s., 18.12.97, et de carte postale.
- *MLA 18120 KATINGO MILAMBO Jean-Pierre. *L'errance dans Oedipe sur la route de Henry Bauchau : une étude psychocritique*. Mémoire. Lubumbashi, Institut supérieur pédagogique, Département de français, 1997.
- ML 7666/1-2 Prix Rossel 1997 : invitation et dossier de presse de l'attribution de ce prix à *Antigone*, de Henry BAUCHAU, ex-æquo avec J.-Ph. TOUSSAINT pour *La Télévision* ; avec biographies des lauréats et extraits de presse à leur sujet.

textes à propos de

ML 7159/80

prospectus publicitaire de présentation de l'auteur et de ses œuvres, reprenant des extraits de l'article consacré à H. B. par *Le Monde des Livres* (cfr ML 7159/66), liste de ses ouvrages publiés aux Editions Labor et Les Eperonniers, notice bio-bibliographique.

ML 7159/90-91

manuscrit dactylographié (sur télécopie), avec corrections aut., de la retranscription de l'entretien entre Marc Quaghebeur et H. B. au Cirque Divers ; carton aut. s. Henry, à Marc (Quaghebeur), 24.3.1998, d'accompagnement à ce texte corrigé.

Ce texte a été publié ensuite dans *Entre-Vues*, Revue trimestrielle pour une pédagogie de la morale, n° 43-44, décembre 1999, sous le titre "L'*Antigone* de Bauchau. Entretien Henry Bauchau et Marc Quaghebeur, Cirque Divers, 26.11.97. Extraits"

(voir dans l'exemplaire de la revue, en MLR 5694, ou la photocopie de cet entretien publié, en ML 7950/3)

ML 7159/92

"Autour d'*Antigone*", invitation du GRIEF, Groupe interfacultaire

"Etudes-Femmes", de l'Université catholique de Louvain, à une conférence de H. B., le 2 avril 1998 à l'U.C.L. (présentation par Myriam WATTHEE-DELMOTTE) et à une exposition des œuvres artistiques de H. B. (entre autres).

transmis Théâtre

Œdipe sur la route : invitation à la "lecture intégrale du roman" par Carmela LOCANTORE et Patrick DESCAMPS, mise en espace par Philippe SIREUIL, au Théâtre de la Monnaie le 25.10.1998, "dans le cadre de la Fureur de Lire et dans la perspective d'une adaptation pour l'opéra par Pierre BARTHOLOMEE et Michèle FABIEN".

*MLA 17166

LASCU-POP Rodica. *Marguerite Yourcenar et Henry Bauchau : retour au mythe d'Antigone*, in *Marguerite Yourcenar : retour aux sources : Actes du colloque international de Cluj-Napoca, 28-30 octobre 1998*, Bucarest, Libra – Société internationale d'études yourcenariennes, 1998.

ML 7159/95

ARMEL Alette : notice à propos de BAUCHAU et au sujet d'*Antigone*, pour l'*Encyclopaedia Universalis* 1998 (en photocopie).

ML 7159/96

BAUCHAU Henry : manuscrit dactylographié (sur télécopie), avec corrections aut., de la retranscription de son entretien avec Marc QUAGHEBEUR à la Table Ronde de Saint-Cirq-Lapopie, 1998.

Ce texte a été publié ensuite dans *Belgique Wallonie-Bruxelles : Une littérature francophone : Actes du 8e colloque international francophone du Canton de Payrac et du Pays de Quercy*

(voir l'exemplaire de cet ouvrage, en MLA 18421)

*MLR 5292/2

in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 2, octobre 1998 :

- Anne NEUSCHAFER. *Le long chemin de la reconstitution : à propos de la traduction allemande d'Œdipe sur la route* ;
- Anne NEUSCHAFER. *Lettre à Henry Bauchau, après la première lecture d'Antigone* ;
- Marc QUAGHEBEUR. *Le sujet, l'histoire et le langage au-delà de leurs marquages mortifères* ;
- Yotaro MIYAHARA. *Lettre à Henry Bauchau, après le premier travail sur Œdipe sur la route* ;
- Adriano MARCHETTI. *La traduction comme exode. Notes en marge de la traduction d'Œdipe sur la route* ;
- Adriano MARCHETTI. *Deux lettres à Henry Bauchau*.
- Bibliographie de Henry BAUCHAU.

*MLR 4496/1999/17

in *L'œil de boeuf*, n° 17, avril 1999 :

- *Entretien avec Henry Bauchau*, par Jean-Luc TINGAUD ;
- *Le coureur de chagrins*, par Geneviève HENROT ;
- *Les fleurs de l'élégance*, par Werner LAMBERSY ;

- *D'où viennent les personnages ?*, Entretien avec Nancy HUSTON ;
 - *Les larmes de Périclès*, par Bertrand PY ;
 - *N'oublie jamais Antigone*, par Hélène CIXOUS ;
 - *La femme à venir*, par Marie-Pierre GRACEDIEU ;
 - *La danse inachevée d'Antigone*, par Jean Claude BOLOGNE ;
 - *Le sens du labyrinthe*, par Jean-Luc TINGAUD ;
 - *Journal 1989-1997 : Matière et lumière Antigone*, par C. DELTENRE ;
 - Biographie, bibliographie, et des dessins de H. B.
- *MLR 4020/1999/36 in *La Plume du Coq*, n° 36, juin 1999 :
- article de Anne-Marie BECKERS à propos du "Prix des lycéens", 4^e édition, attribué à *Antigone* de H. B. ;
 - Entretien de H. B. avec des élèves de l'Athénée royal J. Bara, de Tournai.
- transmis Théâtre Varia :
- "*De Thèbes à Colone*" : invitation au spectacle de l'atelier théâtre du C.E.T.H. à Louvain-la-Neuve et à Dinant, les 30.4 et 22.5 (1999 ?).
 - *Antigone* et le *Journal d'Antigone* : invitation à "une lecture de fragments" de ces textes au Théâtre Paris-Villette, le 29 mai 1999.
 - *Diotime et les lions* : invitation à une lecture par Pascale CAEMERBEKE, à La Maroquinerie, à Paris, le 14 juin (1999 ?).
- *MLA 18421 QUAGHEBEUR M. *Entretien avec quelques écrivains belges établis en France...* in: "Belgique: Wallonie – Bruxelles : Une littérature francophone: actes du 8e colloque international francophone du Canton de Payrac et du Pays de Quercy", Paris, ADELFF, 1999.
- *MLA 17961 SINKE Claire. *Inventaire du fonds Henry Bauchau aux Archives et Musée de la Littérature*. Mémoire. Bruxelles, Haute Ecole Paul-Henri Spaak, Section des Bibliothécaires, 1999.
- *MLA 19147 *La blessure qui guérit*. Interview d'Edmond BLATTCHEN. Liège-Bruxelles, RTBF-Alice Editions, 1999.
- *MLA 19212 TESTI L. Tesi di laurea à propos de *Antigone...* Bologne, 1999.
- *MLA 19287 VIANELLO M. Tesi di laurea à propos de *Antigone...* Padoue, 1999.
- *MLA 20086 DEGN I., article à propos de *Antigone...* 1999.
- *MLA 20087 DEGN I., article à propos de *Oedipe...* 1999.
- *MLA 20272 FOURNEAU C., mémoire sur *Oedipe*, 1999.
- *MLA 20273 PANIEN V., mémoire sur *Antigone* et *Oedipe...* 1999.
- *MLA 20724 DARDANT C., mémoire sur *Antigone...* 1999.
- *MLR 3306/1999/24 in *Lettres et cultures de langue française*, n° 24, 1999 :
- article de Raymonde CAUVIN à propos du "Grand Prix littéraire France/Wallonie-Bruxelles", attribué à *Antigone* de H. B.
- *ML 8617/1 BRASSEUR-LEGRAND Brigitte, *A propos de Diotime et les Lions d'Henry Bauchau : plongée aux sources barbares de l'identité européenne*, contribution au colloque international « Arts, écritures du monde francophone et quête identitaire » à l'Université de Cocody, Abidjan, Côte d'Ivoire, les 23-27.11.1999.
- *MLA 20086 DEGN I. *Le "non" d'Antigone face à la "Loi" de Créon ? : analyse d'Antigone d'Henry Bauchau*, in *Etudes de linguistique et de littérature dédiées à Morten Nøjgaard*, Gerhard Boysen et Jorn Moestrup, éd., 1999
- ML 7950/3 in *Entre-vues*, n° 43-44, de décembre 1999 : photocopie des articles publiés au sujet de Bauchau, soit :
- *A propos des mythes*, Henry Bauchau interrogé par Valérie Cordy
 - *L'Antigone de Bauchau*, entretien Henry Bauchau et Marc Quaghebeur.

textes à propos de

MLR 1193/95-97

in *Cahiers internationaux de Symbolisme*, n° 95-97, 2000 :

WATTHEE - DELMOTTE M. *St Georges en toutes lettres ? Heurs et malheurs du mythe dans le parcours d'écriture d'Henry Bauchau.*

*MLR 5292/3

in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 3, juin 2000 :

- Kerstin LIESEGANG : « *Au bout de la mer, il y a l'Amérique.* » *Essai autour du Régiment noir d'Henry Bauchau, l'histoire d'une sécession.*
- Chiara ELEFANTE. *De l'Oedipe travesti à la renaissance du Père en Amérique, la patrie mythique des fils.*
- Anne NEUSCHAFER. *Quelques remarques sur le temps dans l'oeuvre d'Henry Bauchau.*
- Kerstin LIESEGANG : Bibliographie réunie par..., pour le Centre de Langue française et de Littérature francophone de Belgique d'Aix-la-Chapelle : Editions, rééditions et traductions récentes.

**MLR 5292/4
& *MLTA 3815

in *Cahiers Henry Bauchau* de la Société des Lecteurs d'Henry Bauchau, n° 4, n° spécial « Du texte à l'adaptation », 2000 :

- Sophie MOSCOSO. *Entretiens avec Henry Bauchau.*
- Marc QUAGHEBEUR. *Quelques notes à propos des rapports entre l'oeuvre d'Henry Bauchau et le théâtre.*
- Myriam WATTHEE-DELMOTTE. *Pour une écriture dialogique.*
- Anne NEUSCHAFER. « *Un thème en mouvement* » chez Henry Bauchau.
- Témoignages de : Michèle FABIEN, Frédéric DUSSENNE, Gisèle SALLIN, Christine DELMOTTE, Michel BERNARD, Bruno OUZEAU, Catherine CARPENTIER, Thierry ROISIN, Valérie CORDY.

*MLA 19266

HAUTENNE S., mémoire sur *Oedipe...* 2000.

*MLA 19268

HENROT S., article sur Bauchau in *Fiction dans l'aire*, 2000.

*MLA 19431

ELEFANTE Chiara, *Tradurre « La Déchirure » di Henry Bauchau : metodo e praxisur*, Torino [?], L'Harmattan, 2000.

*MLA 20267

HENRY G. mémoire sur Bauchau, 2000.

*MLA 20268

GREGOIRE D. mémoire sur Bauchau, 2000.

*MLA 20269

JANSSENS A. *Le symbolisme animal et végétal dans Le régiment noir d'Henry Bauchau: mémoire présenté en vue de l'obtention du grade de licencié en Philologie romane.* Louvain-la-Neuve, UCL, 2000.

ML 7950/2

Programme des "Estivales", du 13.7 au 5.8.2000, présentant notamment la mise en scène de Valérie CORDY pour *Diotime et les Lions*, avec Mireille PERRIER au Pavillon des Passions humaines, du 13 au 19.7.2000.

*MLTC 1007

CORDY V. Projet pour *Diotime et les lions*, 2000.

*MLTC 1072

CORDY V. Projet pour *Le Cri d'Antigone*, 2000.

*MLTC 926-930

Projet pédagogique... proposé par le C.A.S., 2000.

*MLTC 1006

Séminaire de travail théâtral proposé par le C.A.S., 2000.

*MLA 20725

BENOIT S., mémoire sur *Antigone...* 2000.

*MLA 20726

ROLAND A.-E., mémoire sur *Antigone...* 2000.

*MLA 20277

LEFORT R. mémoire sur Bauchau, 2000.

*MLTC 1248

Projet de l'Ecole de Théâtre de Rennes : *La Matière Antigone*, 2000.

* MLTA 03465

Hommage à Bauchau lors du Festival d'Avignon, 2000.

*MLR 3447/17-18

WATTHEE-DELMOTTE M. article sur Bauchau in *Textyles*, 2000.

*MLTC 1128

Projet de P. STEVENNE pour *Antigone*, 2001.

*MLTC 1233

Projet de C. DELMOTTE... pour *Antigone*, 2001.

*MLTC 1247

Projet de V. SCHWARCZ... pour *Antigone*, s.d.

*MLA 19985

WATTHEE-DELMOTTE M. *Parcours d'Henry Bauchau.* L'Harmattan, 2001.

textes à propos de

- *MLA 20013 LOPE J., LIESEGANG K., articles sur *Gengis Kahn, Le Régiment noir* in : "Les lettres belges au présent : actes du congrès des romanistes allemands : université d'Osnabrück, du 27 au 30 septembre 1999", Frankfurt, Peter Lang, 2001.
- *MLA 21085 QUAGHEBEUR Marc, « Henry Bauchau : *Œdipe sur la route*, l'accomplissement d'une œuvre », in *Entre aventures, syllogismes et confessions. Belgique, Roumanie, Suisse*, Actes publiés sous la direction de Marc QUAGHEBEUR et Laurent ROSSION. Peter Lang, 2003.
- *MLR 3862 Dossier "Henry Bauchau en Suisse" in *Ecriture*, n° 61, printemps 2003, dont : "A propos de *Gengis Khan*", entretien avec M. QUAGHEBEUR.
- *MLR 5714/5-6 Entretien avec M. QUAGHEBEUR in *Balises*, n° 5-6, 2003,
- *MLA 20849 *Les constellations impériennes d'Henry Bauchau: colloque de Cerisy, 21-31 juillet 2001*. Actes publiés sous la direction de Marc QUAGHEBEUR. Bruxelles, Labor-AML, Archives du Futur, 2003 : 27 articles ou entretiens détaillés sur fiches informatisées sous cette cote, de :
H. BAUCHAU, M.-C. BOONS, A. NEUSCHAFER, J. DEVRIEND, M. QUAGHEBEUR, G. HENROT-SOSTERO, K. LIESEGANG, I. GABOLDE, Ch. ELEFANTE, R. LEFORT, J. POIRIER, A. PIBAROT, A. MARCHE'TTI, M. WATTHEE-DELMOTTE, E. LYSOE, J. BOLLACK, A. DAVENPORT, E. AKONGA, V. JAGO-ANTOINE, F. EMMANUEL, A. SCHMITZ, M. FOGNINI, MIYAHARA, LOPEZ-MORALES, B. PY, D. STEIN, J.-F. LA BOUVERIE, C. CARPENTIER, V. CORDY, P. BARTHOLOMEE, G. SALLIN.
- ML ... diverses coupures de presse à propos de *La Déchirure, Essai sur la vie de Mao Zedong, Poésie 1950-1984, Le Régiment noir* et le Prix triennal de littérature 1974 (pour *Le Régiment noir*). (voir fichier Salle de Lecture)
- sans cote dossier de coupures de presse récentes (voir ce service).
- ML 8617/2 affiche de la rencontre organisée le 9 novembre [?] par la Promotion des Lettres Belges au Palais des Beaux-Arts, avec Henry BAUCHAU, Valérie CORDY, Frédéric DUSSENNE et Jean-Pierre VERHEGGEN.

Note : demander un exemplaire des mémoires suivants :

- BOHAC K. *L'œuvre romanesque de Henry Bauchau*. Mémoire Université libre de Bruxelles, 1991.
— DARDENNE Benoît. *Oedipe sur la route en rapport intertextuel à l'œuvre d'Henry Bauchau (Genèse de l'écriture de Oedipe sur la route)*. Mémoire Université de Liège, 1994.

enregistrements son (Section Audio-visuel)

- MLPI 1771/ *Ecriture et la circonstance (L')*, bande sonore des conférences prononcées à l'Université de Louvain.
- MLPI 1679 *Rencontre avec Henry Bauchau*. Entretien avec Jean TORDEUR à l'occasion de la remise du "Grand prix quinquennal de la Littérature de la Communauté française". Palais des Beaux-Arts, 1.12.1985.

enregistrements vidéo (Section Audio-visuel)

- ... QUAGHEBEUR Marc. Clip littéraire IV : *Marc Quaghebeur parle de la littérature belge : de Henry Bauchau à l'écrit*. 1990, 22'
- *MLVE 25 QUAGHEBEUR Marc. *La drève des enfants noyés au pays de Henry Bauchau*. 1990, 37'
- *MLVE 26 *L'évocation d'une oeuvre : Henry Bauchau au Théâtre Poème* (extrait). 1990, 55'
- ... *En direct avec Henry Bauchau*. 1993, env. 30'
- *MLVC 1 Captation théâtre : ***Gengis Khan***, mise en scène de J.-C. DROUOT, Théâtre National de Belgique, Bruxelles, 1989.
- *MLVC 45 Captation théâtre : ***Diotime et les lions***, mise en scène du Théâtre des Ossen, Givisiez (Suisse), 1994.
- *MLVC 55 Captation théâtre : ***Diotime et les lions***, mise en scène de Valérie CORDY, Compagnie du Solestre à L'L, Bruxelles, 1998.
- *MLVC 61 Captation théâtre : ***Diotime et les lions***, mise en scène de Valérie CORDY, Le Cri, Bruxelles (Pav. des Passions Hum.), 2000.
- *MLVC 57 Captation théâtre : ***Le Cri d'Antigone***, mise en scène de Valérie CORDY à L'Eden, Charleroi, 1999.
- *MLVC 60 Captation théâtre : ***Oedipe sur la route***, adaptation de Michèle FABIEN, mise en scène de F. DUSSENNE au Théâtre Royal de Mons, 1999. ***(mise à jour du 7.10.2003)***